

**Carta de Francisco Ayala a Max Aub (15/06/1953)**

15 de junio de 1953

Sr. Max Aub

Euclides 5-3

Colonia Anzures

México, D. F.

Querido Max:

Recibí tu carta de 4 de junio donde me anuncias que ya está en tu poder el original de mi libro, así como los prospectos de "Patria y Ausencia", que todavía no han llegado. Te diré que no me hace demasiado feliz ese título, al parecer ya definitivo, dado a la colección, pues tiene un tufo gachupín algo desagradable. ¿Qué necesidad había de que significara algo muy concreto este título?

No me extraña que no hayas recibido todavía el contrato para la colección "Cultura y Cultivo". Entre las demoras y premiosidades del aparato administrativo aquí, y "las cosas" de Juan Ramón, ese retraso resultaba previsible. Yo por mi parte hice, según te anuncié, lo que me correspondía y está en mi mano, es decir, firmar la orden asignando los fondos para que cursen el pedido oficialmente. Del resto no sé nada.

Todos los esclarecimientos sobre el artículo de Aranguren coinciden con el cuadro que por otro lado ya me habían pintado. Yo no creo, dada la situación, que sea lo mejor echarse encima, y cerrarse a la banda, desanimando así las buenas voluntades que son resquicios únicos por los que aquella gente respira, ya que nada de eso tiene importancia práctica en orden al régimen imperante, tan indiferente a las opiniones de los intelectuales de allí como a las nuestras. Por eso, la contestación colectiva que habeis pensado, en *Cuadernos Americanos*, me parece mal. Por eso, y por que creo que si hay un error en el artículo de Aranguren consiste en englobar a los intelectuales y sacar conclusiones generales que ni siquiera aproximadamente son ciertas. No hay tal grupo. La única aglutinación es la de carácter político, y ésa no vale para los efectos [*sic*] actuales y a la fecha de hoy. Me parece mejor, en consecuencia, que cada cuál responda lo que quiera, si quiere, y como quiera, abandonando toda apariencia de equipo.

De todas maneras, escríbeme sobre esto, y sobre todo lo demás, para que no perdamos o debilitemos nuestro contacto epistolar. Sobre todo, no dejes de decirme cuando tendré pruebas (que, insisto, deseo de galeras) de mi libro.

Recibe un abrazo de tu amigo,

Francisco Ayala.-

FRANCISCO AYALA

---

**REMITENTE:** Ayala, Francisco

**DESTINATARIO:** Aub, Max

**DESTINO:** Colonia Anzures, México D. F.

**ORIGEN:** S.I.

**FICHA DESCRIPTIVA:** [Carta mecanografiada con correcciones a mano, firma autógrafa y membrete.] UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO / EDITORIAL UNIVERSITARIA / RIO PIEDRAS. PUERTO RICO